



Verification Division  
S/758/2009  
15 April 2009  
ARABIC  
Original: ENGLISH

### مذكرة من الأمانة الفنية

ما كان بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩

قد قُدم من الإعلانات السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٧ وعام ٢٠٠٨، وعن الأنشطة المعترَم إجراؤها في مرافق مواد الجدول ١ من جداول الاتفاقية والإنتاج المتوقع أن يجري فيها خلال عام ٢٠٠٩، وعن الأنشطة المتوقع أن تجري في مواقع معامل مواد الجدول ٢ ومواد الجدول ٣

من جداول الاتفاقية خلال عام ٢٠٠٩

- ١- تقضي الفقرة ٨ من المادة السادسة من اتفاقية الأسلحة الكيميائية ("الاتفاقية") بأن "تصدر كل دولة طرف إعلانات سنوية عن المواد الكيميائية والمرافق ذات الصلة وفقاً لمرفق الاتفاقية المتعلق بالتحقق".
- ٢- وتقضي الفقرة ٨ من المادة السادسة والأجزاء السادس والسابع والثامن والتاسع من مرفق الاتفاقية المتعلق بالتحقق بأن تقدّم الدول الأطراف إعلانات سنوية عن الأنشطة السالفة فيما يتعلق بالمواد الكيميائية المدرجة في جداول الاتفاقية والمرافق المتصلة بها، وأن تقدّم في كل سنة المعلومات اللازمة لتحيين قائمة مرافق إنتاج المواد الكيميائية الأخرى في أجل أقصاه تسعون يوماً بعد نهاية السنة التقويمية السابقة.
- ٣- وعليه فإن الأجل المحدد لتقديم الإعلانات السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٨ قد انقضى في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩. لكنّ تعذر على الأمانة تلقي إعلانات في ذلك التاريخ (٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩) بسبب عقد المؤتمر المعني بأفغانستان في نفس اليوم، فطلب من الدول الأطراف المعنية أن تقدّم إعلاناتها في الأول من نيسان/أبريل ٢٠٠٩. وترد في الملحق ١ بالمذكرة الحالية قائمة بالدول الأطراف التي كانت بحلول هذا التاريخ (١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩) قد قدّمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة السالفة المعنية.



- ٤- وبالإضافة إلى ما تتضمنه المذكرة S/689/2008 المؤرخة بـ ١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ من معلومات بشأن تقديم الإعلانات السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٧، ترد في الملحق ٢ بالمذكرة الحالية قائمة بالدول الأطراف الـ ٨٣ التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدمت إعلاناتها عن هذه الأنشطة لعام ٢٠٠٧ (من بين مجموع الدول الأطراف البالغ ١٨٢ بحلول نهاية عام ٢٠٠٧).
- ٥- وتقضي الفقرة ١٦ من الجزء السادس من مرفق الاتفاقية المتعلق بالتحقق بأن "تصدر كل دولة طرف تنتج مواد كيميائية مدرجة في الجدول ١ [من جداول الاتفاقية] في مرفق وحيد صغير الحجم إعلاناً سنوياً مفصلاً يتعلق بالأنشطة المعتمدة والإنتاج المتوقع في المرفق في السنة التالية". وهي تقضي أيضاً بأن يُقدّم الإعلان قبل بداية تلك السنة بما لا يقل عن تسعين يوماً. كما إن الفقرة ٢٠ من الجزء السادس من مرفق الاتفاقية المتعلق بالتحقق تقضي بأن تقدّم كل دولة طرف إعلاناً مماثلاً عن كل مرفق تُنتج فيه مواد كيميائية مدرجة في الجدول ١ من جداول الاتفاقية بمقادير لا تزيد على عشرة كيلوغرامات في السنة لأغراض وقائية، أو بمقادير تزيد على ١٠٠ غرام في السنة لأغراض طبية أو صيدلانية أو بحثية.
- ٦- وبالإضافة إلى ما تتضمنه المذكرة S/713/2008 المؤرخة بـ ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ من معلومات بشأن تقديم الإعلانات السنوية عن الأنشطة المعتمَر إجراؤها خلال عام ٢٠٠٩ في مرافق مواد الجدول ١ الكيميائية والإنتاج المتوقع أن يجري فيها خلاله، ترد في الملحق ٣ بالمذكرة الحالية قائمة بالدول الأطراف الـ ٢٧ التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدمت إعلاناتها عن هذه الأنشطة لعام ٢٠٠٩ (من بين مجموع الدول الأطراف البالغ ١٨٥ بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨).
- ٧- ووفقاً للفقرة الفرعية ٤(ج) من الجزء السابع من مرفق الاتفاقية المتعلق بالتحقق يتعيّن على كل دولة طرف أن تقدّم إعلاناتها السنوية عن الأنشطة المتوقع إجراؤها في مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ من جداول الاتفاقية خلال السنة التقويمية التالية قبل بداية تلك السنة بما لا يقل عن ستين يوماً، وتقضي الفقرة الفرعية ٤(ج) من الجزء الثامن من مرفق الاتفاقية المتعلق بالتحقق بأن تتقيّد كل دولة طرف بالمتطلب ذاته فيما يخص مواقع معامل إنتاج المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣ من جداول الاتفاقية.
- ٨- وبالإضافة إلى ما تتضمنه المذكرة S/718/2008 المؤرخة بـ ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ من معلومات بشأن تقديم الإعلانات السنوية لعام ٢٠٠٩ عن الأنشطة المتوقع إجراؤها في مواقع معامل مواد الجدول ٢ ومواد الجدول ٣ من جداول الاتفاقية، ترد في الملحق ٤ بالمذكرة الحالية قائمة بالدول

الأطراف الـ٤ التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدّمت إعلاناتها عن هذه الأنشطة لعام ٢٠٠٩ (من بين مجموع الدول الأطراف البالغ ١٨٥ بحلول نهاية عام ٢٠٠٨).

الملحقات:

الملحق ١: الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدّمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٨

الملحق ٢: الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدّمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٧

الملحق ٣: الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدّمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة المعتزم إجراؤها خلال عام ٢٠٠٩ في مرافق مواد الجدول ١ من جداول الاتفاقية والإنتاج المتوقع أن يجري فيها خلاله

الملحق ٤: الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدّمت إعلاناتها السنوية لعام ٢٠٠٩ عن الأنشطة المتوقع إجراؤها في مواقع معامل مواد الجدول ٢ ومواد الجدول ٣ من جداول الاتفاقية

## الملحق ١

الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩  
قد قدّمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٨

الدول الأطراف		
١.	الاتحاد الروسي	٣٠.
٢.	إرلندا	٣١.
٣.	إسبانيا	٣٢.
٤.	أستراليا	٣٣.
٥.	أسلوفاكيا	٣٤.
٦.	أسلوفينيا	٣٥.
٧.	أكرانيا	٣٦.
٨.	ألبانيا*	٣٧.
٩.	ألمانيا	٣٨.
١٠.	الإمارات العربية المتحدة	٣٩.
١١.	إيران (جمهورية - الإسلامية)	٤٠.
١٢.	إيطاليا	٤١.
١٣.	باكستان	٤٢.
١٤.	البرازيل	٤٣.
١٥.	بلجيكا	٤٤.
١٦.	بلغاريا	٤٥.
١٧.	بنغلاديش	٤٦.
١٨.	بولندا	٤٧.
١٩.	بييلاروس	٤٨.
٢٠.	تايلند	٤٩.
٢١.	تركيا	٥٠.
٢٢.	الجزائر	٥١.
٢٣.	الجمهورية العربية الليبية	٥٢.
٢٤.	الجمهورية الأثيوبية	٥٣.
٢٥.	جمهورية كوريا	٥٤.
٢٦.	جنوب أفريقيا	٥٥.
٢٧.	الدنمرك	٥٦.
٢٨.	رومانيا	٥٧.
٢٩.	سنغفورة	

\* يشار بـنجمية هنا وفيما يلي إلى أن الإعلان المقدم المعني هو إعلان بعدم وجود ما يخضع للإعلان

## الملحق ٢

الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩  
قد قدّمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة السالفة لعام ٢٠٠٧

الدولة الطرف	تاريخ تقديم الإعلان
١. الاتحاد الروسي	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٨
٢. أترينيداد وتوباغو	١٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٣. إثيوبيا	٦ أيار/مايو ٢٠٠٨
٤. الأرجنتين	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٥. الأردن	١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٨
٦. إيرلندا	١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٧. أوزبكستان	١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٨. إسبانيا	٦ آذار/مارس ٢٠٠٨
٩. أستراليا	١٩ آذار/مارس ٢٠٠٨
١٠. إستونيا	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
١١. سلوفاكيا	٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
١٢. سلوفينيا	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
١٣. أوكرانيا	٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨
١٤. ألمانيا	١١ آذار/مارس ٢٠٠٨
١٥. الإمارات العربية المتحدة	٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٨
١٦. أندورا*	٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٨*
١٧. إندونيسيا	٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨
١٨. أورغواي	٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٩. إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٢٠. إيطاليا	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٢١. باكستان	٩ أيار/مايو ٢٠٠٨
٢٢. البحرين	٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٩
٢٣. البرازيل	٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٢٤. بلجيكا	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٢٥. بلغاريا	٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨

الدولة الطرف	تاريخ تقديم الإعلان
٢٦. بنغلاديش	٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨
٢٧. بوروندي*	٢٦ شباط/فبراير ٢٠٠٨
٢٨. بولندا	٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨
٢٩. بوليفيا	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠٨
٣٠. بيرو	٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٣١. بيلاروس	١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٣٢. تايلند	٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٨
٣٣. تركيا	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٣٤. تونس	١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
٣٥. جُرجيا	١٣ آذار/مارس ٢٠٠٨
٣٦. الجزائر	٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨
٣٧. الجماهيرية العربية الليبية	١٠ آذار/مارس ٢٠٠٨
٣٨. الجمهورية الأتشيكية	٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٣٩. جمهورية كوريا	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤٠. جنوب أفريقيا	٢١ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤١. الدنمرك	٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٤٢. رومانيا	٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤٣. السنغال*	١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨*
٤٤. سنغفورة	٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤٥. السويد	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤٦. سويسرا	٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤٧. شيلي	١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨
٤٨. صربيا	٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٨
٤٩. الصين	٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٥٠. عمان	٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٨
٥١. فرنسا	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٨
٥٢. فنلندا	١٣ آذار/مارس ٢٠٠٨
٥٣. فييتنام	٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٥٤. قطر	٧ أيار/مايو ٢٠٠٨

الدولة الطرف	تاريخ تقديم الإعلان
٥٥. كرواتيا	٧ أيار/مايو ٢٠٠٨
٥٦. كُستارِكا	١٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٥٧. كندا	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٥٨. كوبا	٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٥٩. كوت ديفوار	١٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٦٠. كولمبيا	٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٦١. الكويت	٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٨
٦٢. كينيا	٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٨
٦٣. لاتفيا*	٧ آذار/مارس ٢٠٠٨*
٦٤. لتوانيا	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٦٥. لختنشتاين	٦ آذار/مارس ٢٠٠٨
٦٦. لكسمبرغ	١٦ أيار/مايو ٢٠٠٨
٦٧. مالطة	١٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٦٨. ماليزيا	٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٦٩. المغرب	٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٧٠. المكسيك	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٧١. المملكة العربية السعودية	٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٧٢. المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨
٧٣. موناكو	٧ أيار/مايو ٢٠٠٨
٧٤. النرويج	٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٧٥. النمسا	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٧٦. نيجيريا	٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٨
٧٧. نيوزيلندا	٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٨
٧٨. الهند	٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨
٧٩. هنغاريا	١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨
٨٠. هولندا	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٨١. الولايات المتحدة الأمريكية	٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨
٨٢. اليابان	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨
٨٣. اليونان	٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٨

## الملاحق ٣

الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة المعتزم

إجرائها خلال عام ٢٠٠٩ في مرافق مواد الجدول ١ من جداول الاتفاقية

والإنتاج المتوقع أن يجري فيها خلاله

الدولة الطرف	تاريخ تقديم الإعلان
١. إسبانيا	١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢. أستراليا	١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٣. أسلوفاكيا	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٤. إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٥. بروني دار السلام*	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨*
٦. بلجيكا	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٧. تونس*	١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨*
٨. الجمهورية التشيكية	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٩. جمهورية كوريا	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٠. جنوب أفريقيا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١١. سنغفورة	١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٢. السويد	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١٣. سويسرا	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٤. صربيا	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٥. الصين	١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٦. فرنسا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٧. فنلندا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٨. فييتنام*	٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨*
١٩. كندا	٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢٠. كوبا*	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨*
٢١. المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢٢. موناكو*	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨*
٢٣. النرويج	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٢٤. الهند	١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢٥. هولندا	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢٦. الولايات المتحدة الأمريكية	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢٧. اليابان	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨



## الملحق ٤

الدول الأطراف التي كانت بحلول ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ قد قدّمت إعلاناتها السنوية لعام ٢٠٠٩ عن الأنشطة المتوقع إجراؤها في مواقع معامل مواد الجدول ٢ ومواد الجدول ٣ من جداول الاتفاقية

الدولة الطرف	تاريخ تقديم الإعلان
١. الاتحاد الروسي	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٢. الأرجنتين	٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
٣. إيرلندا	٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٤. أوزبكستان	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٥. إسبانيا	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٦. أستراليا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٧. أسلوفينيا	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٨. ألمانيا	٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٩. إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
١٠. إيطاليا	٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١١. البرازيل	١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
١٢. برونوي دار السلام*	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨*
١٣. بلجيكا	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١٤. بلغاريا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١٥. بولندا	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١٦. بيلاروس	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١٧. تايلند	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
١٨. تركيا	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
١٩. تونس*	١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨*
٢٠. جرجيا	٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
٢١. الجمهورية الأتشيكية	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٢٢. جمهورية كوريا	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
٢٣. جنوب أفريقيا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
٢٤. الدنمرك	٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
٢٥. رومانيا	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨

الدولة الطرف	تاريخ تقديم الإعلان
.٢٦ سنغفورة	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٢٧ السويد	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٢٨ سويسرا	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٢٩ الصين	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٣٠ فرنسا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٣١ فنلندا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
.٣٢ فييتنام*	٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨*
.٣٣ كندا	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
.٣٤ كوبا*	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨*
.٣٥ كولمبيا*	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨*
.٣٦ ماليزيا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
.٣٧ المكسيك	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٣٨ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٣٩ موناكو*	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨*
.٤٠ النرويج	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤١ النمسا	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤٢ نيوزيلندا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤٣ الهند	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤٤ هنغاريا	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤٥ هولندا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤٦ الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨
.٤٧ اليابان	٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
.٤٨ اليونان	٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٩